

DIN EN ISO 13679

ICS 75.180.10

Entwurf

Einsprüche bis 2010-12-18
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 13679:2007-01;
Ersatz für
E DIN EN ISO 13679:2009-07

**Erdöl- und Erdgasindustrie –
Prüfverfahren an Verbindungen für Futter- und Steigrohre
(ISO/DIS 13679:2010);
Englische Fassung prEN ISO 13679:2010, nur auf CD-ROM**

Petroleum and natural gas industries –
Procedures for testing casing and tubing connections (ISO/DIS 13679:2010);
English version prEN ISO 13679:2010, only on CD-ROM

Industries du pétrole et du gaz naturel –
Modes opératoires d'essai des connexions pour tubes de cuvelage et de production
(ISO/DIS 13679:2010);
Version allemande prEN ISO 13679:2010, seulement en CD-ROM

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-10-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an noeg@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 166 Seiten

Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 13679:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 67 „Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries“, Subkomitee SC 5, Working Group WG 2 „Casing and tubing connections and performance properties“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 12 „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Für Deutschland hat hieran der Arbeitskreis NA 109-00-01-05 AK „Futter-, Steig- und Bohrröhre — Spiegel-ausschuss zu ISO/TC 67/SC 5“ im Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) des DIN Deutsches Institut für Normung e. V. mitgearbeitet.

Diese europäische Norm enthält unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 1/2004 nur die englische Originalfassung der ISO Norm.

Diese Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch die Einheiten „°F“, „ft“, „in (inch)“, „ksi“, „lb (pound)“, „lbf“, „psi (psig)“ und „r/min“ die in Deutschland nicht zugelassen sind. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheiten im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr aufgrund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen nicht zulässig ist.

Umrechnung:

Nicht-SI-Einheit	SI-Einheit	Umrechnung	
°F	°C	°C	= (5/9) (°F-32)
ft	m	1 ft	= 0,304 8 m
in (inch)	mm	1 inch	= 25,4 mm
ksi	MPa	1 ksi	= 6,894 757 MPa
lb (pound)	kg	1 lb	= 0,453 592 37 kg
lbf	N	1 lbf	= 4,448 222 N
psi (psig)	kPa	1 psi	= 6,894 757 kPa
r/min	min ⁻¹	1 r/min	= 1 min ⁻¹

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 11960	siehe	DIN EN ISO 11960
ISO 13678	siehe	DIN EN ISO 13678
ISO 13680	siehe	DIN EN ISO 13680

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 13679:2007-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aktualisierung der Normativen Verweisungen;
- b) Aktualisierungen der Begriffsdefinitionen u. a. zu „100 % pipe body load envelope“;
- c) Erweiterung des Abschnitts 4.2 „Quality control“ zu „thread compound“;
- d) Überarbeitung der „Connection application level (CAL)“ in Abschnitt 5.1 „Test Principle“;
- e) Erweiterte Anforderungen zu „Previous Tests“ in Abschnitt 5.1.2 „Previous Tests“;
- f) Überarbeitung der „Connection application level (CAL)“ in Tabelle 1 „Test series and specimen identification numbers“;
- g) Ersatz der ehemaligen Bilder 1 bis 4 zu „Connection application level test programm“ durch Tabellen 2 bis 7;
- h) Erweiterung von Abschnitt 5.5 „Material property test“ durch weitere Definitionen von „material coupons“;
- i) neue Berechnung des maximalen und minimalen Drehmoments in Abschnitt 5.6.3 „Make-up Torques“;
- j) Überarbeitung der Tabelle 8 „Connection test specimen objectives for all CAL“;
- k) Lösung der Datenblätter C.6 (Test series B) bis C.9 (Test load calculation sheet) in Anhang C „Data forms“;
- l) der normative Anhang D „Connection full test report“ beinhaltet den alten gleichnamigen Anhang D und Anhang E „Connection testing summary report“;
- m) neuer normativer Anhang E „Calculations for Pipe Body Load Envelope and Examples of load schedules for each test series“;
- n) Überarbeitung der Anhänge G bis J;
- o) neuer Anhang K „Summary of changes to ISO 13679:2002 as of July 2010“.